

建安

费振刚◎主编 李景华◎著

诗传

(下)

吉林人民出版社



中国历代名家流派诗传

费振刚 主编

建安诗传(下)

李景华 著

吉林人民出版社

建安诗传(上、下)

著 者:李景华 责任编辑:刘树炎

封面设计:王 媛

吉林人民出版社出版 发行

(中国·长春市人民大街7548号 邮政编码:130022)

印 刷:北京市朝教印刷厂

开 本:850mm×1168mm 1/32

印 张:17

标准书号:ISBN 7-206-02928-0/I·135

版 次:2005年7月第2版 印 次:2005年7月第1次印刷

印 数:1 000册 定 价:42.50元(共两册)

如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷厂联系调换。

目 录

曹 植

责躬(有表)	1
七步诗	13
赠白马王彪(有序)	14
盘石篇	21
种葛篇	24
七哀	26
杂诗六首	28
鰕蚶篇	36
吁嗟篇	38
美女篇	41
闺情	44
情诗	46
怨歌行	48
豫章行二首	51
丹霞蔽日行	54
鞞舞歌(有序)	
圣皇篇	56
精微篇	61
矫志	67
惟汉行	71
当墙欲高行	74

乐府歌	76
喜雨(有序)	77
朔风	79
梁甫行	83
名都篇	85
当欲游南山行	88
当事君行	90
薤露行	92
当来日大难	94
妾薄命二首	96
门有万里客行	101
元会	103
九咏	106
游仙	111
仙人篇	113
升天行二首	117
苦思行	120
桂之树行	122
远游篇	124
五游咏	127
平陵东	130
驱车篇	131
飞龙篇	134
孔 融	
六言诗三首	137

杂诗二首	140
离合作郡姓名诗	144
临终诗	147
陈 琳	
饮马长城窟行	150
游览二首	153
宴会	156
王 粲	
七哀诗三首	158
赠蔡子笃	163
赠士孙文始	166
公宴诗	172
杂诗	175
杂诗四首	177
咏史诗	181
俞儿舞歌	
行辞新福歌	184
从军诗五首	186
徐 干	
答刘桢诗	198
于清河见挽船士新婚与妻别	200
情诗	202
室思六首	204
阮 瑀	
苦雨	211

	公宴	213
	咏史二首	215
	杂诗二首	218
	七哀诗	220
	驾出北郭门行	221
	隐士	223
	怨诗	225
应	场	
	斗鸡诗	227
	公宴	229
	侍五官中郎将建章台集诗	231
	别诗二首	234
	报赵淑丽	236
刘	楨	
	斗鸡	240
	公宴	242
	杂诗	244
	赠徐干	246
	赠五官中郎将四首	248
	赠从弟三首	254
	失题	257
蔡	琰	
	悲愤诗	259
	胡笳十八拍	267
后	记	278

曹 植(192—232)

责 躬(有表)^①

臣植言：臣自抱畔归藩^②，刻肌刻骨^③。追思罪戾^④，昼分而食^⑤，夜分而寝^⑥，诚以天网不可重罹^⑦，圣恩难可再恃^⑧。窃感《相鼠》之篇^⑨，无礼遄死之义^⑩，形影相吊^⑪，五情愧赧^⑫！以罪弃生^⑬，则违古贤“夕改”之劝^⑭；忍垢苟全^⑮，则犯诗人“胡颜”之讥^⑯。伏惟陛下德象天地^⑰，恩隆父母^⑱，施畅春风^⑲，泽如时雨^⑳。是以不别荆棘者^㉑，庆云之惠也^㉒；七子均养者^㉓，鸩鴆之仁也^㉔；舍罪责功者^㉕，明君之举也；矜愚爱能者^㉖，慈父之恩也^㉗，是以愚臣徘徊于恩泽而不敢自弃者也^㉘。前奉诏书^㉙，臣等绝朝^㉚，心离志绝^㉛，自分黄蒿永无执圭之望^㉜。不图圣诏^㉝，猥垂齿召^㉞。至止之日^㉟，驰心辇毂^㊱。僻处西馆^㊲，未奉阙庭^㊳。踊跃之怀^㊴，瞻望反侧^㊵，不胜犬马恋主之情^㊶，谨祥表^㊷，并献诗二首^㊸。词旨浅末^㊹，不足采览^㊺，贵露下情^㊻，冒颜以闻^㊼。臣植诚惶诚恐^㊽，顿首顿首^㊾，死罪死罪^㊿。

于穆显考^⑤，时惟武皇^⑥，
受命于天^⑦，宁济四方^⑧。
朱旗所拂^⑨，九土披攘^⑩。
玄化滂流^⑪，荒服来王^⑫。
超商越周^⑬，与唐比蹤^⑭。
笃生我皇^⑮，亦世载聰^⑯。
武则肃烈^⑰，文则时雍^⑱。
受禅于汉^⑲，君临万邦^⑳。
万邦既化^㉑，率由旧则^㉒。
广命懿亲^㉓，以藩王国^㉔。
帝曰尔侯^㉕，君兹青土^㉖，
奄有海滨^㉗，方周于鲁^㉘。
车服有辉^㉙，旗章有叙^㉚，
济济雋乂^㉛，我弼我辅^㉜。
伊尔小子^㉝，恃宠骄盈^㉞，
举挂时网^㉟，动乱国经^㊱。
作藩作屏^㊲，先轨是隳^㊳，
傲我皇使^㊴，犯我朝仪^㊵。
国有典刑^㊶，我削我黜^㊷，
将寘于理^㊸，元凶是率^㊹。
明明天子^㊺，时惟笃类^㊻，
不忍我刑^㊼，暴之朝肆^㊽。
违彼执宪^㊾，哀予小子，

改封衮邑^⑨， 于河之滨^⑩。
股肱弗置^⑪， 有君无臣^⑫。
荒淫之阙^⑬， 谁弼余身^⑭！
载载仆夫^⑮， 于彼冀方^⑯，
嗟予小子^⑰， 乃罹斯殃^⑱。
赫赫天子^⑲， 恩不遗物^⑳，
冠我玄冕^㉑， 要我朱紱^㉒。
光光天使^㉓， 我荣我华^㉔，
剖符授玉^㉕， 王爵是加^㉖。
仰齿金玺^㉗， 俯执圣策^㉘，
皇恩过隆^㉙， 祇承怵惕^㉚。
咨我小子^㉛， 顽凶是婴^㉜，
逝惭陵墓^㉝， 存愧阙庭^㉞。
匪敢傲德^㉟， 实恩是恃^㊱，
威灵改加^㊲， 足以没齿^㊳。
昊天罔极^㊴， 生命不图^㊵，
常惧颠沛^㊶， 抱罪黄垆^㊷。
愿蒙矢石^㊸， 建旗东岳^㊹，
庶立毫厘^㊺， 微功自赎。
危躯授命^㊻， 知足免戾^㊼，
甘赴江湘^㊽， 奋戈吴越^㊾。
天启其衷^㊿， 得会京畿^㊽。
迟奉圣颜^㊾， 如渴如饥。

心之云慕^④， 怆矣其悲^⑤，
天高听卑^⑥， 皇肯照微^⑦。

注释：

①《责躬》作于黄初四年(223)。“责躬”乃自陈已过之意，即今天所谓的“自我检查”。曹植与其兄曹丕，在争夺太子之位时，各树党羽，势同水火。曹植失利后，处境艰难，动辄得咎。因此上表献诗，表示忠诚，自陈已过，以求曹丕的谅解和重用。《上责躬、应诏诗表》词语恳切，态度谦卑，只有君臣间的诚惶诚恐之情，绝无兄弟间的骨肉手足之爱。《责躬》陪尽小心，颂扬乃父乃兄的丰功伟绩，在“我皇”、“天子”面前，四次自称“小子”，谢主隆恩，声泪俱下。曹植之所以违心屈己，前人已有论述。注《文选》的五臣之一李周翰曰：“植尝与杨修、应瑒等饮酒醉，走马于司禁门。文帝即位，念其旧事，徙封郾侯。后求见帝，帝责之，置西馆，未许朝，故子建献此诗。”《三国志·陈思王植传》裴松之注引《魏略》曰：“初植未到关，自念有过，宜当谢帝。乃留其从官著关东，单将两三人微行，人见清河长公主，欲因主谢，而关吏以闻。帝使人逆之，不得见。太后以为自杀也，对帝泣。会植科头负铁锏，徒跣诣阙下，帝及太后乃喜。及见之，帝犹严颜色，不与语，又不使冠履。植伏地泣涕，太后为不乐，诏乃听复王服。”基于此情此景而上表献诗，其良苦用心和迹近阿谀之词，则不难理解矣。

②抱衅(xìn 信)：负罪。藩：封国、封地。此指郾城，时为郾城王。

③刻肌刻骨：即“刻骨铭心”之意，表示感受深刻。

④罪戾(lì 立)：罪过。戾：罪义同。

⑤分：半。此句言天至午始进食。

⑥夜分：半夜。

⑦天网：比喻国家法制。重罹(lì 立)：再次遭遇。即再一次获罪之意。

⑧圣恩：皇帝之恩。恃(shì 适)：依赖。

⑨窃：私下认为。谦词。感：想。《相鼠》：《诗经·魏风》篇名。有句“人而无礼，胡不遄死。”

⑩遄(chuán 船)：快速。

⑪吊：慰问。

⑫五情：人的五种感情。当包括在“七情”(喜、怒、哀、惧、爱、恶、欲)之中。愧赧(nǎn 腩)：惭愧、羞愧。

⑬以：因为。弃生：寻死。

⑭违(wéi 韦)：违背。古贤：指孔子弟子曾子。夕改：《大戴礼记·曾子立事》：“曾子曰：‘君子朝有过，夕改则与之；夕有过，朝改则与之’”。劝：勉励。

⑮忍垢(gòu 够)：忍受耻辱。垢，通“诟”。苟全：苟且地保全性命。

⑯诗人：《诗经》某篇的作者。旧注或言《巧言》、或言《相鼠》，但都不能圆满解释“古月颜”一语。

⑰伏惟：俯伏思惟。下属对上级的敬词，常用于奏疏之中。陛(bì 必)下：对皇帝的敬词。陛，台阶。象：相象、相似。

⑱隆：高、大，超过。

⑲施：用。指皇帝施用给曹植的恩德。

⑳泽：恩惠。

㉑不别：不分别。荆棘：丛生有刺的灌木。此指有害而无用之物。

㉒庆云：五色云。又称“景云”、“卿云”，古代以为祥瑞之气。后又比喻尊显之人。

㉓七子：七个幼雏。均养：喂养七子，均平如一，没有偏私。

㉔鸱(shī 诗)鸱：《诗经·曹风》篇名。鸱鸱即布谷鸟。《鸱鸱》：“鸱鸱在桑，其子七兮。”仁：爱。

㉕舍罪：不追究罪过。责功：评功，认定其功劳。

㉖矜(jīn 今)：爱惜。

㉗慈父：指那些对子女中之贵贤与贱愚者，一视同仁，爱无等差的人。

⑳徘徊于恩泽:即沐浴在恩泽雨露之中。自弃:自己放松要求,不求上进。

㉑奉:恭敬地接受,敬词。诏书:皇帝的命令或文告。

㉒臣等:指曹植、曹彪、曹彰等人。绝朝:断绝朝会。即不准诸侯朝见皇帝。《三国志·明帝纪》载,太和五年(231)《诏》曰:“……先帝著令,不欲使诸王在京都者……”,即指此事。

㉓心离志绝:即“心志离绝”,思想、信念完全破灭。

㉔自分(fèn 奋):自想、自料。黄耇(gōu 苟):老人。黄指黄发,耇指老人面色不净如垢。执圭:古代诸侯朝见天子,必执圭以为赞(见面礼)。执:持、拿。圭,用作凭信的玉器,形状上圆下方。“执圭”即“朝见天子”之代用语。

㉕不图:想不到。圣诏:皇帝的诏书。

㉖猥(wèi 伟):谦词。或谓发声之词,无实义。垂:下达。为下属对上级的敬词。齿召:录用并召见。齿,乘用。

㉗止:停住。

㉘驰心:向往。辇毂(gǔ 古):指辇毂之下,即京城。辇毂为天子的专车,常用以代天子。

㉙僻:偏僻、幽静。西馆:洛阳城西的宫殿。即《应诏》诗里的“西墉”。

㉚奉:侍奉、侍候。敬词。阙庭:皇帝居住的宫殿。此句是说未能前去宫中面见皇帝。

㉛踊跃:欢欣激动。

㉜瞻望:眺望。反侧:忐忑不安的样子。

㉝不胜:无尽。

㉞谨拜表:恭谨致敬,献上此表。

㉟二首:指《责躬》和《应诏》。二诗俱见《文选》和《三国志》作者本传。

㊱词旨:指诗的思想内容。浅末:浅薄。末,小也。此乃谦虚之词。

㊲不足:不值得。采览:阅读以备采择。亦谦虚用语。

④⑥ 贵露下情：此诗以能表露我的一片真情为贵。

④⑦ 冒：冒犯。冒颜，即“犯颜”，冒犯尊长的威严。

④⑧ 诚惶诚恐。同以下三句，为汉魏群臣所上章表的末尾惯用套语。诚惶诚恐，即非常惶恐之意。

④⑨ 顿首：周礼九拜之一。头叩地而拜。后常用于书信的结尾。

④⑩ 死罪：冒死。

④⑪ 于：赞叹词。穆：美好。显考：指亡父，即曹操，或称“皇考”，皇有大、美之义。显、皇于此义同。

④⑫ 时：是。惟：句中语助词。武皇：指曹操。死后被尊为魏武帝。

④⑬ 受命于天：古代以君权为神授，认为君主秉承天意治理人民，故称“受命于天”。

④⑭ 宁济：安定。四方：天下。

④⑮ 朱旗：红颜色的旗帜。汉以火德王，故建朱旗。曹操死前，汉献帝在位，曹操理应遵循汉制。拂：飘动。

④⑯ 九土：九州，指全国。披攘（rǎng 壤）：屈服、倒优。

④⑰ 玄化：道德之化。滂（páng 沆）流：广布。

④⑱ 荒服：边远之地。本指离王畿二千五百里的地区，为“五服”中最远之地。或指四千五百里以外之地。来王：来归，前来归附。

④⑲ 超商越周：功德超过了商代和周代的开国君主。因为商、周都是凭武力得天下的。而曹魏是用唐尧、虞舜的“禅让”方式，代汉建魏的。

④⑳ 唐：唐尧：传说中的古代贤明君主，晚年把君位“禅让”给虞舜。比辇：齐步、并驾。此句以上为对曹操的颂扬。

④㉑ 笃生：生而不平凡，即“得天独厚”之意。我皇：指魏文帝曹丕。

④㉒ 亦：一作“奕”。是。奕世，即累世，一代接一代。载聪：充满智慧。

④㉓ 肃烈：严肃威武。

④㉔ 时雍：和善。

④㉕ 禅（shàn 善）：禅让，指古代帝王主动让位给别人。

⑥君临:即君位而统治。万邦:万国,指全国各地。

⑦既化:得到教化。

⑧率由旧则:遵循成规旧习。语本《诗经·假乐》:“不愆不忘,率由旧章。”章、则同义。

⑨广命:广泛地发布命令。懿(yì意)亲:指兄弟。懿:美好。

⑩藩:捍卫。

⑪帝:疑指曹操。侯指曹植。曹植于建安十九年(214)封临淄侯。

⑫兹:此。青土:指东方之土。此指青州。临淄属齐郡,旧青州之境。青州北依渤海,南邻泰山,在今山东。

⑬奄:包容。

⑭方:比方。此句意为:你的封地和周朝相比,那就是鲁国呀!

⑮车服:车和章服。章服是以图文为等级标志的礼服。古代君主对有功人员赐车服以显其政治地位。

⑯旗章:即旗帜。作用同“车服”。车服旗章,都是上下有等,区别贵贱的。叙:同“序”,次序。

⑰济济:众多。雋(jùn俊):同“俊”。才华出众。乂(yì义):才能出众。雋乂,指有才干的人材。

⑱辅弼(bì必):辅佐皇帝。

⑲伊:发语词,无义。尔:一作“予”,又作“余”,是。当从之作“予”,意为我。《诗经·周颂》有《闵予小子》篇。小子:自称谦词。

⑳恃宠:指倚仗曹操的宠爱。骄盈:骄傲自满。

㉑举:举动、行动。挂:勾住、牵绊。时网:当时的法令制度。

㉒动:行动。乱:触犯。国经:国家的法令制度。此与上句指曹植屡犯法规。如《三国志》本传载:“植尝乘车行驰道中,开司马门出。太祖(指曹操)大怒,公车令坐死。由是重诸侯科禁,而植宠日衰。”

㉓藩(fān番)屏:藩篱篇屏蔽。《诗经·板》:“价人维藩,大师维垣,大邦维屏,大宗维翰。”后用以喻藩国,使之与京师作藩篱屏蔽。

⑭先轨：先辈的法度。隳(huī灰)：毁坏、废弃。

⑮皇使：皇帝委派的人。指监国使者灌均。《三国志》曹植本传：“黄初二年，监国谒者灌均希旨，奏植醉酒悖慢，却胁使者，有司清治罪。”

⑯朝仪：朝廷中的礼仪。

⑰典刑：旧法，常规。

⑱削：削减食邑户数。曹植于建安二十二年(217)食邑万户。黄初三年(222)食邑二千五百户。黜(chù怵)：贬退，降职。黄初二年(221)由鄆城县侯贬为安乡乡侯。

⑲将：欲。真：同“置”。安置、交付。理：执法之官。此句意为，想要把我送交法官审理。

⑳元凶：主犯，罪魁祸首。率：类，相似。

㉑明明：光明。天子：皇帝，指曹丕。

㉒笃类：对兄弟们极为忠厚。类：同类，指兄弟。曹植为曹丕的同母弟。

㉓不忍我刑：即“不忍刑我”。刑：处罚。

㉔暴：暴露。此指陈尸，即处死之后陈尸示众。朝肆：即“朝市”。古代“陈尸”，大夫以上于朝；士以下于市。(见《礼记·檀弓》郑玄注)

㉕违：违背。执宪：执法的官员。

㉖袞(yǎn演)邑：指黄初二年贬爵安乡侯之后，改封鄆城侯。鄆城在今山东鄆城北，滨临黄河。汉属东郡，旧袞州之境。

㉗河：黄河。

㉘股肱(gōng工)：大腿和胳膊。常用以比喻辅佐君主的大臣。弗：不。置：设立。

㉙有君无臣：《公羊传》僖公二年成语。

㉚荒淫：荒废政务，迷于逸乐。阙：过失。

㉛弼：辅佐。余：曹植自称。

㉜载：(qiōng穷)载：孤独。仆夫：驾车的人。此诗人自谓。

⑩冀方：冀州。时作者居邺城，属冀州。

⑪嗟(juē 撮)：叹息。

⑫斯：此。殃：祸。

⑬赫赫：盛大显赫的样子。

⑭恩不遗物：指曹丕并没有忘掉他。据《文选》李善注。曹植于黄初二年贬爵安乡侯前，因获罪至京师（见佚文《求出猎表》：“臣自招罪衅，徙居京师，待罪南宮”）。此句指由京师蒙恩得还本国（见佚文《求习业表》：“虽免大诛，得归本国”）。

⑮玄冕：冕服。按《周礼》，王之五冕，都是玄冕朱里。玄指上衣无文，下衣刺黻而已。冕指帽子。此似仅指帽子而言。

⑯要：系。朱绂(fú 服)：系印的红绶带。

⑰光光天使：一作“朱绂光大”，是。光大：光明盛大。

⑱荣：光荣。华：富丽。

⑲剖符：古时帝王授与诸侯和功臣的凭证。竹制，帝王和诸侯各执其一，故谓“剖符”。授玉：付与玉器圭。圭用为凭信，形状上圆下方。

⑳王爵：指黄初三年(222)作者被立为鄴城王。

㉑齿：当、承受。金玺(xǐ 喜)：汉制，诸侯王皆用金玺。玺指帝王的印章。

㉒执：持。圣策：皇帝封授之文书。

㉓过隆：过于丰厚。

㉔祗(zhī 之)承：恭敬地接受。怵(chù 处)惕：恐惧。

㉕咨(zī 资)：句首语气词。

㉖顽凶：指愚妄凶恶的人。婴：缠绕。

㉗逝：死亡。陵墓：代指曹操。此句：对逝世的父亲曹操，我深感惭愧。

㉘存：健在的人。阙庭：官庭。代指曹丕。此句意为：对当今皇帝，我也深感愧疚。